

专四听力新闻热词及详解 第11期(safe haven law)专四专八考试
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/644/2021_2022__E4_B8_93_E5_9B_9B_E5_90_AC_E5_c94_644981.htm 安全港法案：safe

haven law 根据美国内布拉斯加州今年7月18日正式生效的《安全港法案》，父母可以合法抛弃19岁以下的青少年。该法案一出台就引发了很大争议。本周二，该州又初步通过了修正案，将合法弃婴的时限缩短至婴儿出生30天内。请看外电的报道：Nebraska lawmakers gave preliminary approval Tuesday to a new 30-day age limit for children who can be legally abandoned under the states safe haven law. 内布拉斯加州立法者于本周二初步通过了一项决议，将该州《安全港法案》规定的合法抛弃婴儿的时限限定在婴儿出生30天以内。在上面的报道中，safe haven law就是指《安全港法案》。在美国，《安全港法案》容许婴儿的监护人安全地把孩子遗弃，“安全港”通常是医院、警察局、救援中心、消防站等。父母不必留下姓名，不必办理送养手续，更不会遭到起诉，当然，他们可能会失去监护权。该法的目的就是要使婴儿的无辜生命得到保护，尽可能地避免堕胎、杀戮、抛弃。但各州对孩子的年龄有不同规定，例如威斯康星州规定在婴儿出生72小时内才适用该法。有趣的是，在内布拉斯加州将上限设定为19岁以后，很多其他州的父母为了教训不听话的孩子，专程开车把孩子送到内布拉斯加。Safe haven原意是指“安全港、安身之处”，如：He will not find a safe haven here.(他在这里找不到安身之处)。它还可以引申为提供某种形式的“庇护”，如：In 2000 this agent offered Al Qaida safe haven in the region.(这名情报人员

在2000年向基地组织提供了在该地区的庇护)。此外，在经济领域，它用来指没有金融、财务危机的地点或投资。Safe haven currency就是我们听说的“避风港货币”，指诸如美元或瑞士法郎等主要交易货币，投资者在政治动荡时期想为资金寻找避风港时，就会投资购入此类货币，或者他们会去tax haven(避税港，对跨国纳税人提供低税、免税或给予大量税收优惠的国家和地区)寻找机会。相关推荐：专四听力新闻热词及详解 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com